



FORMULER D'INFURMAZIUN PER SURVAGLIAUNZA/MAISA DA GIANTER INFORMATIONSFOMULAR FÜR BETREUUNG/ MITTAGSTISCH

L'annunzcha vela adüna a partir dal l'an da scoula 2019/20, **per tuot l'an da scoula**.

Els haun però adüna temp fin a las datas notedas cò suotvart d'annunzcher müdamaints.

(Indicaziuns pü precisas aint il reglamaint sün: <https://www.sils-segl.ch/structura-dal-di-maisa-da-gianter.html>)

Der giò l'annunzcha per plaschair fin pü tard ils 31 meg!

Die Anmeldung gilt, ab Anfang des Schuljahres 2019/20, **für das ganze Schuljahr**.

Sie haben jedoch jeweils bis zu den unten stehenden Daten die Möglichkeit Änderungen vorzunehmen.

(Genauere Angaben im Reglement unter: <https://www.sils-segl.ch/structura-dal-di-maisa-da-gianter.html>!)

Bitte geben Sie die Anmeldung bis spätestens 31. Mai ab!

1. Oktober/ october	<i>nach den Herbstferien bis zu den Weihnachtsferien zieva las vacanzas d'utuon fin tar las vacanzas da Nadel</i>	= Herbstperiode perioda d'utuon
15. Dezember/ december	<i>ab Januar bis zu den Märzferien da schner fin tar las vacanzas da marz</i>	= Winterperiode perioda d'inviern
10. Februar/ favrer	<i>nach den Chalandamarzferien bis zu den Maiferien zieva las vacanzas da marz fin tar las vacanzas da meg</i>	= Frühlingsperiode perioda da prümav.
25. April/ avrigl	<i>nach den Maiferien bis zu den Sommerferien zieva las vacanzas da meg fin tar las vacanzas da sted</i>	= Sommerperiode perioda da sted

**annunzchas spontanas u per sdür giò la maisa da gianter per pl. contacter la persuna da contact!
Abmeldungen und spontane Anmeldungen für ein Mittagessen bitte an die Kontaktperson!**

Persuna da contact/ Kontaktperson Mittagstisch: **Elvira Krieg**

Numer da telefon: **079 587 75 82**

Cun nossa suottascripziun sül formular d'annunzcha per la survagliaunza /maisa da gianter

- confermains, cha nos iffaunt es sgüro per malatia, accidaint e sgüraunza da respunsabiled.
- arcugnuschains il reglamaint da tarifas e permettains als respunsabels da sclerir cul uffizi d'impostas da Sils/Segl i.E. il s-chelin da peja
- annunzchans nus a nos iffaunt per la survagliaunza/maisa da gianter e vains let la broschüra d'infurmaziuns ed acceptains il reglamaint.

Mit unserer Unterschrift auf dem Anmeldeformular für die Betreuung/Mittagstisch

- bestätigen wir, dass unser Kind gegen Krankheit, Unfall und Haftpflicht versichert ist.
- anerkennen wir das Tarifreglement und erteilen der Trägerschaft die Erlaubnis, bei der Steuerverwaltung Sils/Segl i. E. die Tarifstufen abzuklären.
- melden wir unser Kind für die Betreuung und / oder Mittagstisch an und haben die entsprechende Informationsbroschüre gelesen und akzeptieren das **Reglement**

**p. plaschair tgnair sù quist scrit/
Dieses Schreiben bitte aufbewahren!!**



FORMULER D'ANNUNZCHA PER SURVAGLIAUNZA/ MAISA DA GIANter
ANMELDEFOMULAR FÜR BETREUUNG/ MITTAGSTISCH 2019/20

Per plaschair implir our per MINCHA iffaunt ün formuler cun scrittüra stampeda e der giò al magister da classa!

Bitte für JEDES Kind ein separates Blatt in Blockschrift ausfüllen und der Lehrperson des Kindes abgeben.

Nom/prenom da l'iffaunt/ Name/ Vorname des Kindes

Data da naschentscha/Geburtsdatum classa

Malatias ed allergias/ Krankheiten und Allergien

Nom/ prenom dals genituors/ Name /Vorname der Erziehungsberechtigten

Adressa E-Mail

Nr. da tel. privat Tel. Nr. Geschäft

Classa da peja/ Lohnklasse: A B C D

Per plaschair fer üna crusch tar la spüerta giavüscheda/Bitte gewünschte Nutzung ankreuzen!

Table with 12 columns: temp, lündeschdi, check, Dienstag, check, marculdi, check, Donnerstag, check, Freitag, check. Rows include time slots and activity types like Uz/üA, Blockzeit, and Mittagstisch.

La maisa da gianter po be gnir spüerta a partir dad ün numer da 4 iffaunts (marculdi 8 iffaunts).

Que vuol dir cha scha ad ün dad Els giavüschos gianters nun ho que 4 iffaunts, vains nus da desdir l'annunzcha.

Cun quista suottascripziun confirmains nus ils puncts numnos sül formular d'infurmaziun.

Lö e data/ Ort und Datum

Der Mittagstisch kann erst ab einer Anzahl von 4 Anmeldungen (Mittwoch 8 Anmeldungen) durchgeführt werden.

Sollten sich also an einem von Ihnen gewünschten Tag nicht 4 Kinder anmelden, müssen wir Ihnen die Anmeldung für diesen Mittag absagen.

Mit dieser Unterschrift bestätigen wir die genannten Punkte auf dem Informationsformular.

Suottascripziun dals autorisos d'educaziun